



Heater Instruction Manual

Please read all instructions carefully before use, and keep the instruction manual safely

Manuale di istruzioni del riscaldatore

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e di conservare il manuale di istruzioni in modo sicuro



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

ASSEMBLY INSTRUCTION

IT

Catalogo

Regole di Sicurezza-----	2
Introduzione al Prodotto-----	2
Caratteristiche di Funzionamento-----	3
Riepilogo Struttura-----	3
Parametri Tecnici-----	3
Metodo di Utilizzo del Riscaldatore-----	4
Metodo di Posizionamento-----	4
Come Assemblare-----	4
Istruzioni per l'Uso-----	5
Avvertenze-----	7
Descrizione del circuito elettrico-----	8
Metodi di Pulizia e Manutenzione-----	8
Controllo dei Guasti e Risoluzione-----	9

EN

Catalogue

Safety Rules-----	10
Product Introduction-----	10
Performance Feature-----	11
Structure Brief-----	11
Technical Parameters-----	11
Usage Method of Box-----	12
Method of Placement-----	12
How to Assemble-----	12
Operation Instruction-----	13
Warnings-----	15
Electrical Principle Drawing-----	16
Cleaning and Maintenance Methods-----	16
Failure checking and exclude-----	17

Regole di Sicurezza

Funzionamento e Manutenzione

1. Il personale non specializzato o un manutentore non autorizzato non devono riparare o ripristinare il dispositivo senza previa autorizzazione.
2. Non utilizzare il riscaldatore se il cavo di alimentazione è danneggiato. Se così fosse, dovrebbe essere sostituito da un agente di servizio autorizzato o da altro personale qualificata. Se la spina è danneggiata, i dettagli sulla sostituzione sono presenti di seguito.
3. In caso di collegamento a Y del cavo di alimentazione, l'utente non deve rimuoverlo o sostituirlo.
4. Quando il riscaldatore viene utilizzato o è inattivo, tenerlo lontano dall'acqua e dal fuoco a più di 1,5 metri, pulire il riscaldatore con un panno umido anziché risciacquarlo con una canna dell'acqua. Metterlo in funzione con una presa di corrente con messa a terra, la presa deve essere installata in sicurezza, il riscaldatore non può essere posizionato direttamente sotto la presa di corrente. È vietato ai bambini di infilare fili o altri materiali estranei nel dispositivo attraverso le porosità per evitare scosse elettriche e danni al dispositivo. Non utilizzare il riscaldatore in ambienti infiammabili e a rischio di esplosione, ed evitare ambienti polverosi che possono portare allo scolorimento.
5. Per evitare il surriscaldamento, non coprire o bloccare la ventola di raffreddamento e non tapparla con qualsiasi oggetto estraneo. È vietato usare il dispositivo in dislivello. Spegnerlo il riscaldamento quando il dispositivo è incustodito.
6. È vietato estendere il cavo di alimentazione o utilizzato con una prolunga.
7. Prima di collegare alla rete elettrica, controllare la tensione nominale indicata da questo prodotto e la tensione della rete elettrica sono coerenti, se non lo fossero, non mettere in funzione il dispositivo.
8. Utilizzare un panno umido con acqua o una macchina per la pulizia con detergente neutro per pulire il riscaldatore, non utilizzare solventi abrasivi per pulire o risciacquare, non immergere il dispositivo in acqua.

Ambiente di Funzionamento

- *Questo prodotto è adatto solo per uso in locali interni e non deve essere utilizzato all'esterno.
- *Non è consentito utilizzare questo dispositivo in ambienti dove sono presenti gas infiammabili ed esplosivi.
- *Posizionare il dispositivo lontano da fonti di calore come stufe ed evitare di esporlo alla luce solare diretta.

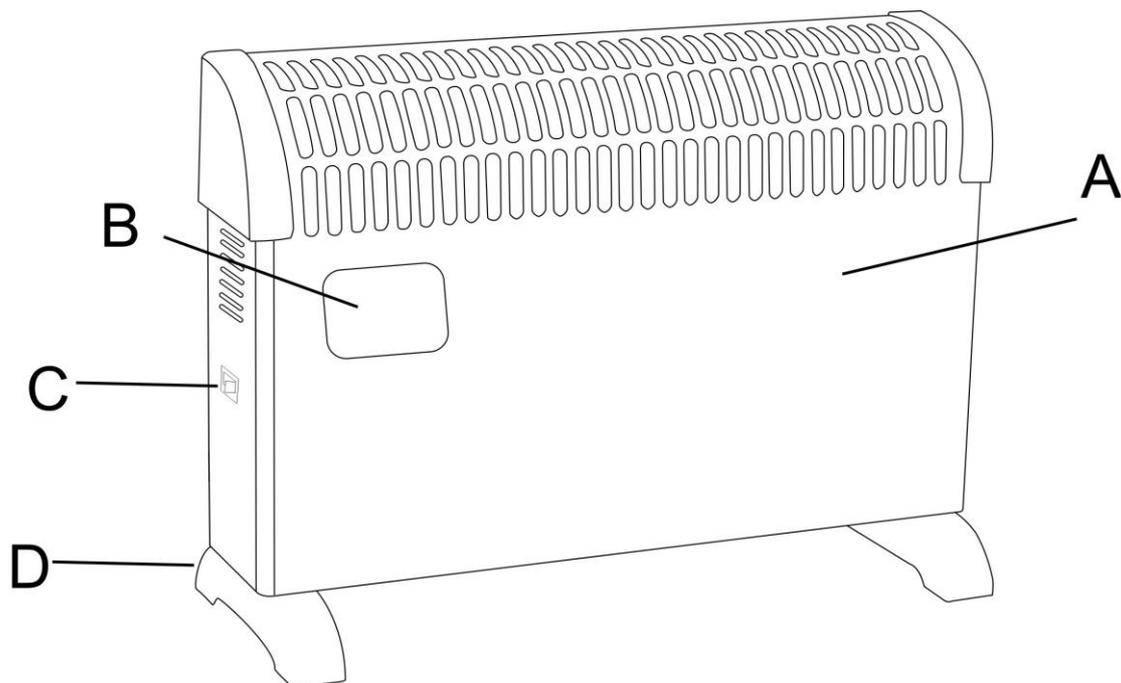
Informazioni sul Prodotto

Questo prodotto emette radiazioni ed è dotato della corrispondente funzione di trasferimento di calore, la modalità doppia può migliorare rapidamente la temperatura interna, è inoltre ultra-silenzioso, con luce alogena, sicuro, ad alta efficienza e alto risparmio energetico.

Parametri delle Performance

1. Riscalda velocemente
2. Protezione dal surriscaldamento
3. Temperatura regolabile da 5 a 50°C
4. Quattro modalità tra cui scegliere

Riepilogo Struttura



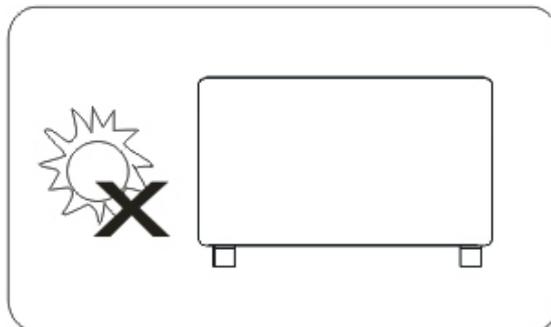
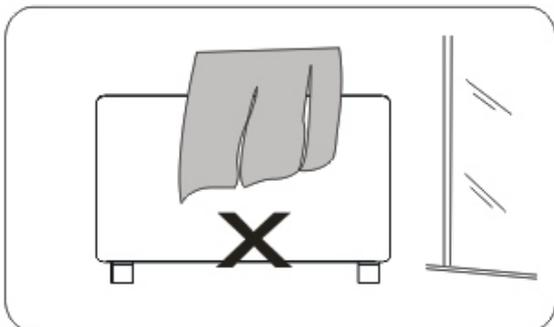
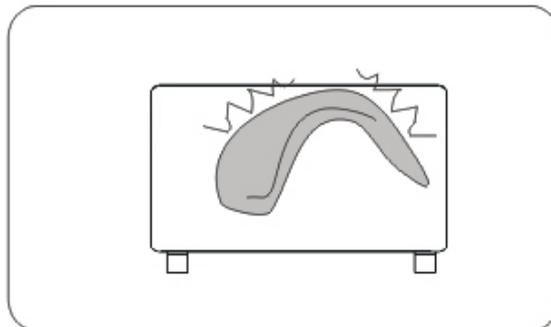
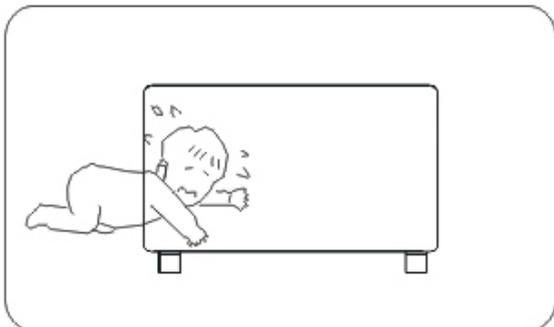
- A. Involucro anteriore
- B. Display
- C. Interruttore
- D. Piedi

Parametri Tecnici

Modello Prodotto NO.	820-271
Voltaggio	230V~
Frequenza	50Hz
Tensione	2000W

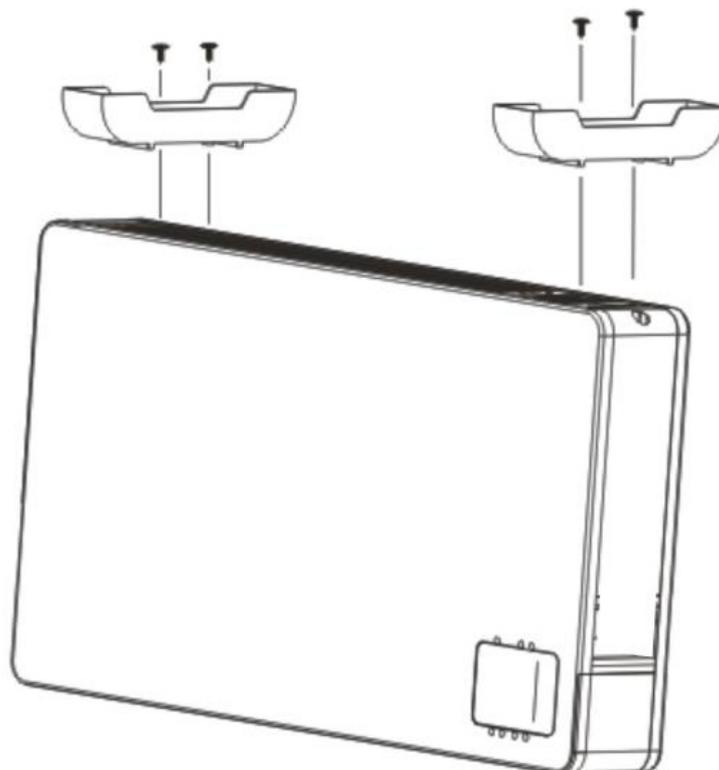
Nella tabella sopra vengono indicati i parametri di prestazione misurati prima della consegna, solo come riferimento.

Metodo di Utilizzo del Riscaldatore Metodo di Posizionamento



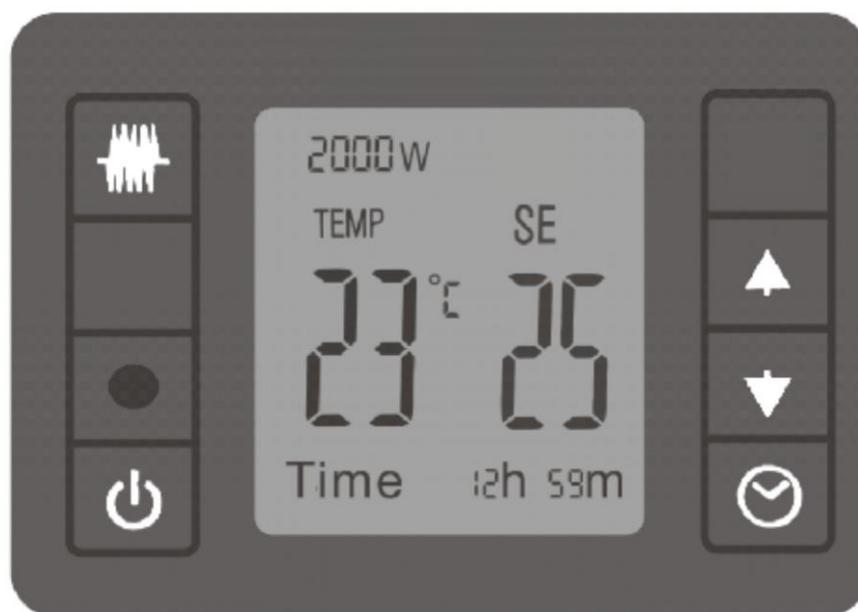
Come Assemblare i Piedi

1. Capovolgere il prodotto, capovolgere la parte inferiore, estrarre le quattro viti ST4 * 12 e il piede già installato sul dispositivo.
2. Allineare il foro della vite sul piede alla parte inferiore del foro, fa passare la vite attraverso il foro rotondo del piede, stringere le viti.
3. Dopo aver completato l'installazione, raddrizzare il dispositivo, ed è ora possibile utilizzarlo.

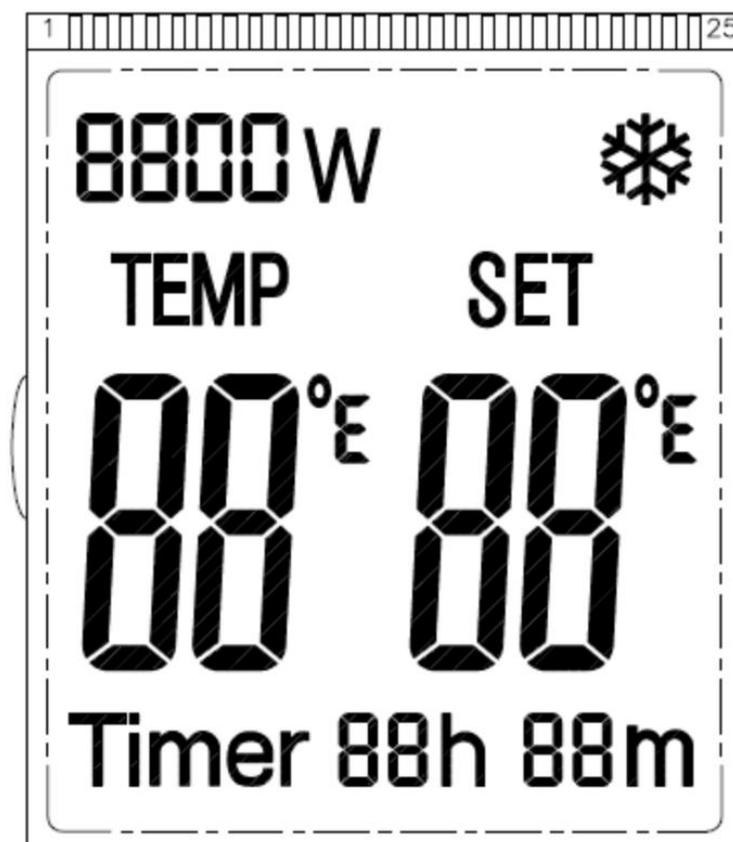


Istruzioni per l'Uso

1. Pannello di controllo



2. Display



3. Istruzioni d'uso

- 1) Tensione in ingresso/uscita: CA 230/50 HZ
- 2) Carica elettrica di riscaldamento: la carica in output dei due set è 1200W e 800W.
- 3) Funzione di spegnimento con timer: può essere impostato su un timer di 24 ore (la modalità di prevenzione raffreddamento non supporta lo spegnimento temporizzato, mentre esso può essere impostato in un'altra modalità. Tuttavia, se si passa alla modalità di prevenzione raffreddamento, lo spegnimento temporizzato rimane attivo).
- 4) Quattro modalità di funzionamento: 800 W, 1200 W, 2000 W e prevenzione raffreddamento.
- 5) Display LCD: (la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo, la visualizzazione dell'icona a schermo intero tornerà normale dopo 3 secondi), impostazione dell'intervallo di visualizzazione della temperatura: 5 ~ 50 °C
- 6) Temperatura regolabile da 5 a 50 °C: (± 1). Il dispositivo si spegne quando la temperatura effettiva supera la temperatura impostata.
- 7) Circuito aperto del termostato previene automaticamente il cortocircuito. Se il circuito del termostato è aperto o cortocircuitato, il pannello di controllo interromperà la corrente in output.

4. Istruzioni sul Funzionamento

1). Tasto di Accensione

Dopo che il dispositivo è collegato alla rete elettrica, il motore principale è in stato di standby, la temperatura ambiente corrente viene visualizzata sul display e si può impostare la temperatura desiderata. In questo momento si può azionare solo il tasto di accensione, gli altri tasti non possono essere azionati. In stato di standby, premere una volta il tasto di accensione per entrare in modalità 800W, premere nuovamente il tasto di accensione per interrompere il funzionamento e tornare in standby.

2). Tasto della Modalità

Premendo continuamente questo tasto, si scorrono le modalità di lavoro in base al seguente ordine: 800W - 1200W - 2000W - prevenzione raffreddamento -800W....

3). Tasto "+"

Pulsante "+" per l'impostazione della temperatura, premendolo si può aumentare la temperatura fino al valore massimo si 50 °C. (solo per le modalità di funzionamento 800W/1200W/2000W)

4). Tasto "-"

Pulsante "-" per l'impostazione della temperatura, premendolo si può ridurre la temperatura fino al valore minimo si 5 °C. (solo per le modalità di funzionamento 800W/1200W/2000W)

5). Tasto di spegnimento temporizzato

Premere questo tasto per impostare il tempo di spegnimento.

5. Modalità di funzionamento

1. 800 W: questa modalità deve essere usata con un cavo di alimentazione da 800 W, l'icona del display mostrerà il valore 800 W. Il dispositivo inizia a riscaldarsi quando la temperatura ambiente è inferiore a 4 °C, smetterà di riscaldarsi non appena raggiunge la temperatura impostata. L'intervallo di temperatura di impostazione è 5-50 °C.

2. 1200 W: questa modalità deve essere usata con un cavo di alimentazione da 1200 W, l'icona del display mostrerà il valore 1200 W. Il dispositivo inizia a riscaldarsi quando la temperatura ambiente è inferiore a 4 °C, smetterà di riscaldarsi non appena raggiunge la temperatura impostata. L'intervallo di temperatura di impostazione è 5-50 °C.

3. 2000 W: questa modalità deve essere usata con un cavo di alimentazione da 2000 W, l'icona del display mostrerà il valore 2000 W. Il dispositivo inizia a riscaldarsi quando la temperatura ambiente è inferiore a 4 °C, smetterà di riscaldarsi non appena raggiunge la temperatura impostata. L'intervallo di temperatura di impostazione è 5-50 °C.

4. Prevenzione raffreddamento: dopo aver selezionato questa modalità, l'icona corrispondente si illumina, se la temperatura ambiente è inferiore a 5 °C, il fusibile termico da 800 W verrà azionato, allo stesso tempo si accenderà l'icona "800 W". Quando la temperatura ambiente ≥ 10 °C, il fusibile termico interrompe il riscaldamento, l'icona si spegne, e rimarrà accesa solo l'icona della prevenzione raffreddamento.

5. Allarme: ad ogni operazione conclusa, l'allarme emetterà un suono per segnalare l'avvenuta operazione.

Rilevamento delle anomalie del sensore di temperatura

In caso di circuito aperto o cortocircuito del sensore di temperatura, il pannello di controllo interromperà la carica in output, il display visualizzerà "-" per segnalare il rilevamento dell'anomalia. Quando torna in stato normale, la scheda di controllo elettronica torna in modalità di lavoro normale.

Avvertenze

1. Leggere attentamente le specifiche del prodotto prima di utilizzarlo, seguendo le indicazioni seguenti sui parametri.

2. Collocare in maniera uniforme e stabile il riscaldatore quando lo si utilizza, si prega di non girarlo o inclinarlo.

3. È vietato l'uso vicino a oggetti infiammabili, esplosivi, è vietato modificare il prodotto, farlo scolorire o l'uso in luoghi in cui è presente molta polvere.

4. Non utilizzare se appeso, soggetto a urti o instabile.

5. Non utilizzare il riscaldatore con coperchio; È vietato l'utilizzo se le ventole in input e output dell'aria del riscaldatore sono bloccate da oggetti estranei in qualsiasi modo. Oppure se altro materiale estraneo al dispositivo viene infilato nei fori, poiché in tal caso possono verificarsi scosse elettriche.

6. Non utilizzare vicino a vasca da bagno, doccia o piscina.

7. Quando il riscaldatore è in uso, il cavo di alimentazione deve essere posizionato sul retro del dispositivo, in quanto può surriscaldarsi se lasciato sul davanti o danneggiarlo e pertanto causare incidenti.

8. Non accendere e spegnere tirando la spina del cavo di alimentazione invece di usare l'interruttore per accendere e spegnere.

9. Non utilizzare questo dispositivo come apparecchiatura di riscaldamento per animali e piante.

10. Non utilizzare questo riscaldatore con altre prese elettriche condivise ad alta tensione, non posizionare il riscaldatore direttamente sotto la presa di corrente.

11. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con esperienza e conoscenza tecnica insufficienti, a meno che non siano supervisionate o siano state informate in anticipo sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.

12. Non tirare direttamente il cavo di alimentazione per spostare il prodotto.

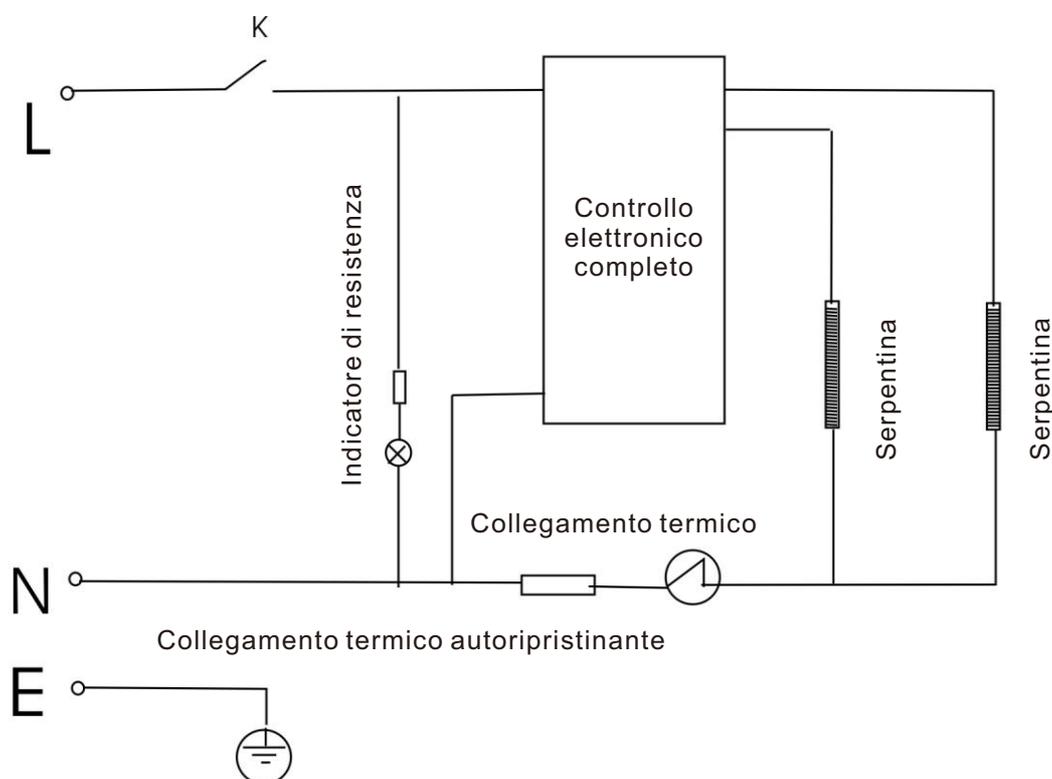
13. Se si verifica un guasto del riscaldatore, spegnere immediatamente e portarlo ad un centro assistenza appropriato nelle vicinanze.

14. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con i tipi di cavi forniti dalla nostra azienda e dedicati alla manutenzione o sostituzione come indicato dal produttore.

15. Non utilizzare il dispositivo se collegato ad una fonte di alimentazione automatica o con timer, o con qualsiasi altro dispositivo per utilizzare questo riscaldatore. Deve essere installato prima con due piedi e con una vite.

16. Fissare il piede con il piolo. Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Diagramma del circuito elettrico



Metodi di pulizia e manutenzione

1. Prima della pulizia e della manutenzione, scollegare la spina dell'alimentatore, spegnere, far raffreddare per 10 minuti, dopodiché è possibile eseguire la pulizia.

2. È vietato l'uso di acqua per pulire l'alloggiamento principale, passare invece un panno morbido con detergente neutro, quindi asciugare. Si prega di non utilizzare solventi come la benzina.

3. Dopo aver eseguito la pulizia e la manutenzione, assicurarsi che il dispositivo possa accendersi e che funzioni, quindi riportarlo.

4. Se il dispositivo non funziona, estrarre e staccare la spina e coprirlo con una pellicola per evitare l'accumulo di polvere. È meglio imballare e conservare in un luogo asciutto.

Controllo dei Guasti e Risoluzione

Se il prodotto non funziona o funziona in modo anomalo, controllare le casistiche seguenti. Se il caso specifico non rientrasse nel seguente elenco, il prodotto potrebbe guastarsi, consegnare il prodotto al centro assistenza.

Problema	Causa	Soluzione
Il riscaldatore non riscalda	Non è stata inserita la spina	Controllare se la spina è inserita o meno nella presa
	Non è stata scelta una modalità di funzionamento	Premere il tasto M, scegliere modalità Comfort o premere il tasto ECO
Si spegne improvvisamente quando è in uso	La temperatura è oltre il limite massimo, impostare il limite di temperatura	Usare nuovamente quando si è raffreddato

ATTENZIONE: SCOLLEGARE SEMPRE IL RISCALDATORE DALLA PRESA DI CORRENTE PRIMA DELLA PULIZIA.

Safety Rules

Operation and Maintenance

1. Non-specialists or unauthorized maintenance personnel, shouldn't repair or rebuild the machine without authorization.
2. Don't use the heater if the power cord is damaged. If the power cord is damaged it must be replaced by a recognized service agent or other qualified person. If the plug is damaged, see Plug Replacement details below.
3. Power cord connection for the Y connection, user can not remove and replace it.
4. When the heater use normally or idle keep away from water and fire more than 1.5 meter, clean the heater by wet cloth rather than rinse with water pipe. Must use with grounding power outlet, outlet should be reliable grounding, heater may not be directly placed below the power outlet. Forbidden to children use fine wire or other foreign material inserted into the machine by any porosity to avoid electric shock accidents and damage to the machine. Do not use the heater in these surrounding such as flammable and explosive, easy discoloration metamorphism heated serious dust
5. To avoid over-heating, please don't cover or block the cooling hole with item on the fuselage and hole plug any items. Forbidden to use the machine where there is leaching. Turn down the heater when unattended.
6. It is forbidden to lengthen the power cord or used in movable socket.
7. Plug the power supply before, please check whether this product indicate the rated voltage and the voltage of the clock in your house, if not consistent, do not use.
8. Please use wet cloth with X water or neutral detergent cleaning machine to wipe, do not use strong solvents to wipe or rinse, prohibit immersing the machine into the water.

Operating Environment

- *This product is suitable for indoor use only and should not be used in outdoor.
- *Do not be allowed to use this machine in inflammable and explosive gas environment
- *Should be placed away from the heat source such as stove, and avoid direct sunlight.

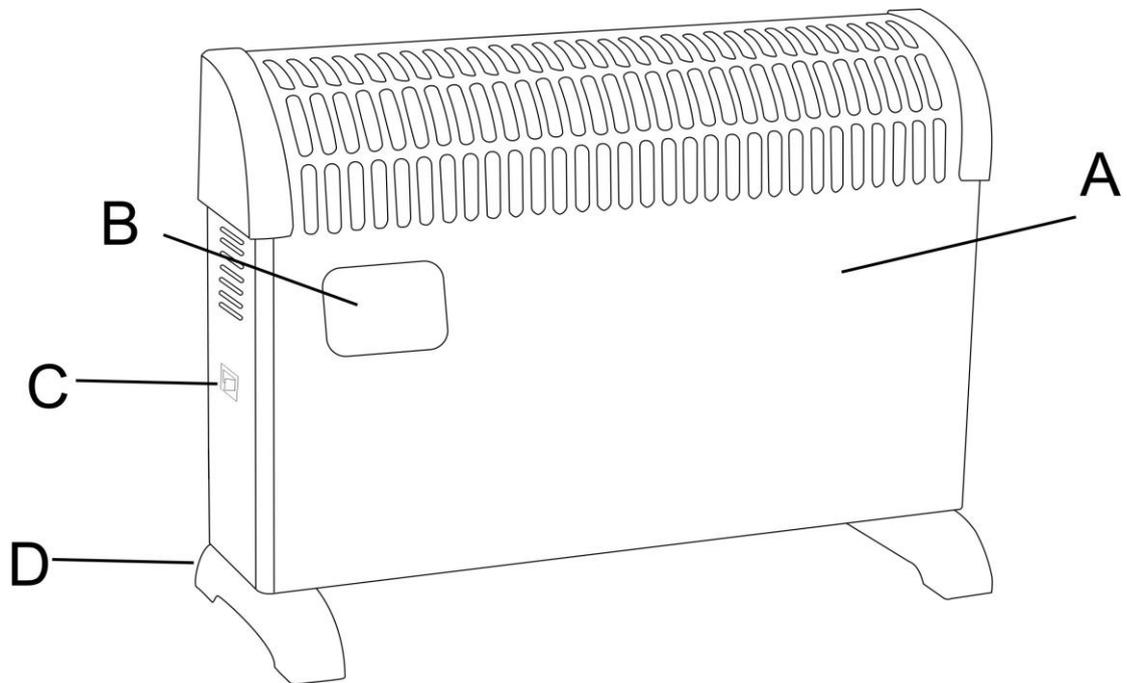
Product Introduction

This product has radiation and the corresponding heat transfer function, double can quickly improve the indoor temperature, ultra-quiet, halogen-light, safety, high efficiency, energy saving.

Performance Feature

1. Heat quickly
2. Over heat protect
3. Adjustable temp from 5 °C to 50°C
4. Four patterns to choose

Structure Brief



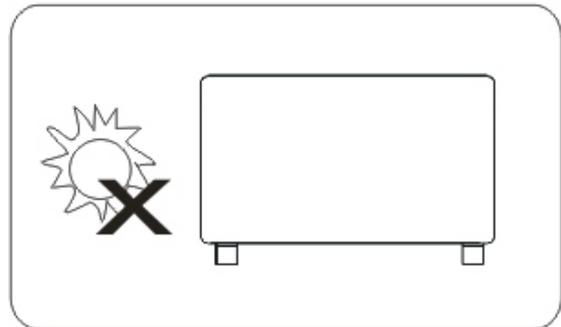
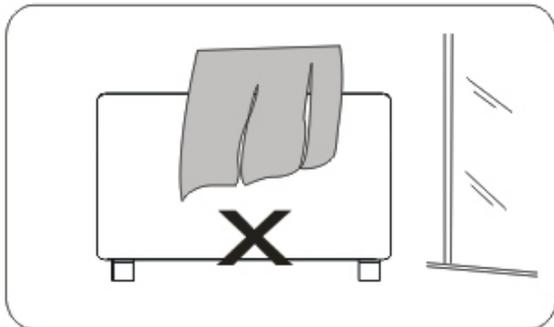
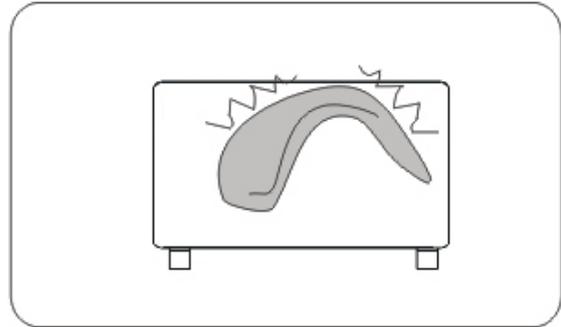
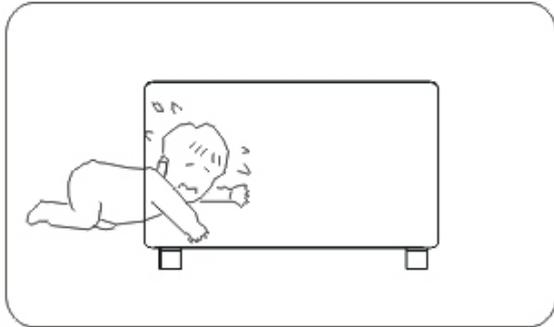
- A. Front Cover
- B. Display
- C. Switch
- D. Feet

Technical Parameters

Product Model NO.	820-271
Voltage	230V~
Frequency	50Hz
Power	2000W

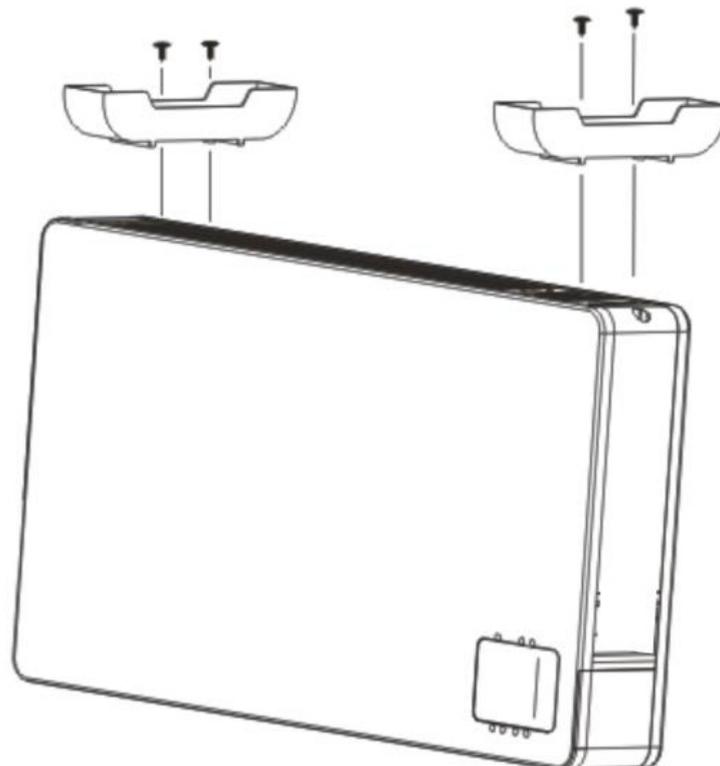
In the above form show performance parameters measured before delivery, for reference only.

Usage Method of Box Method of Placement



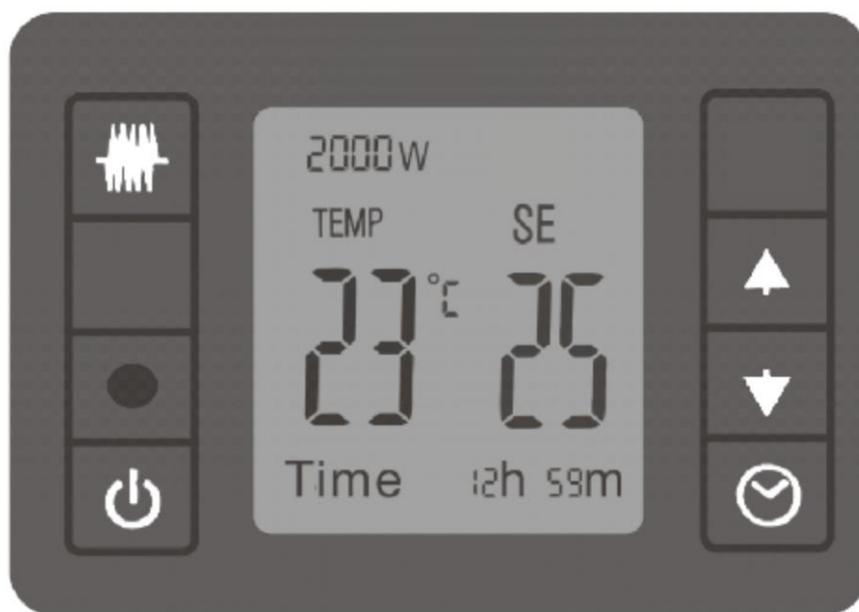
How to Assemble Feet

1. Overturn the body, Upturn the bottom, Take the four ST4 * 12 screws and foot out which the machine attached.
2. let the screw hole on the foot installed at the bottom of the hole, the screw through the round hole of the foot, screw down the screws.
3. After completing the installation, straighten the body, you can use it.

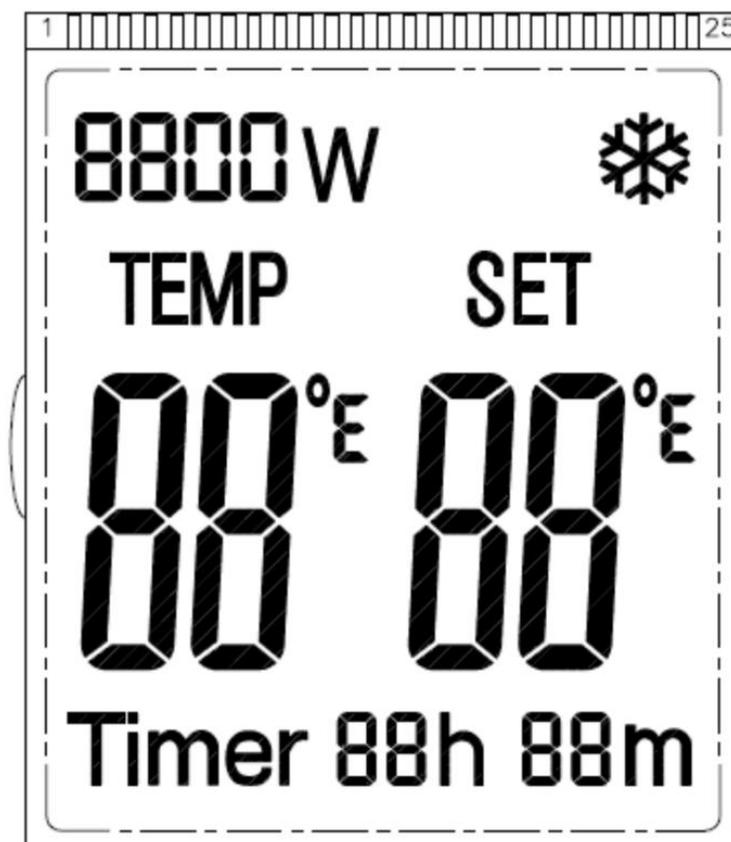


Operation Instruction

1. control panel



2. Display



3. Using Instruction

1)Input/Output voltage: AC 230/50HZ

2)Heating load: two sets heating load output are 1200W and 800W.

3)Timing shutdown function: could be set 24 hours timing shut down (prevent under frost mode not support timing shutdown, and timing shutdown could be set under other mode. However switch to frost mode, timing shutdown function keep accounting time.

4)Four operating mode:800W,1200W,2000W, prevent frost mode.

5) LCD display:(the first time or after long time outage and power on again, full screen icon display will turn to normal after 3 seconds), setting temperature display range: 5~50°C

6) 5°C to 50°C adjustment constant temperature:($\pm 1^\circ\text{C}$) . Power stops outputting when actual temperature is over setting temperature.

7)Automatic testing thermistor's open circuit, short circuit. If thermistor open circuit or short circuit, electronic controller will stop all load output.

4. Operating Instructions

1). power supply key

After complete machine is charged with electricity, main engine is standing by, screen display current environment temperature, and current setting temperature. This moment just could operate power supply key, other keys could not be operated. State of standby, press once of power supply key, into 800W mode, under working condition mode pressing power supply key, lead to stop all work and into standby.

2). Mode key

Continuous pressing this key, work mode according to order circulation: 800W-1200W-2000W-prevent frost-800W....

3). “+” button

Setting temperature “+” button, pressing this button could increase the temperature, the max value is 50°C. (Only allowed by operating under mode 800W/12000W/2000W)

4). “-” button

Setting temperature “-” button, pressing this button could decrease the temperature, the min value is 5°C.(Only allowed by operating under mode 800W/12000W/2000W)

5). Timing shutdown button

Pressing this button could set time of shutdown,

5.Work mode

1. 800W: this mode is corresponding to the power of 800W heat wire, screen display 800W icon. It starts to heat when the environment temperature below 4°C, it will stop heating as soon as reach the setting temperature. The setting temperature range is 5-50°C.

2. 1200W: this mode is corresponding to the power of 1200W heat wire, screen display 1200W icon. It starts to heat when the environment temperature below 4°C, it will stop heating as soon as reach the setting temperature. The setting temperature range is 5-50°C.

3. 2000W: this mode is corresponding to the power of 2000W heat wire, screen display 2000W icon. It starts to heat when the environment temperature below 4°C, it will stop heating as soon as reach the setting temperature. The setting temperature range is 5-50°C.

4. Prevent frost: After choose this mode, icon is lighted, environment temperature less than 5°C, 800W thermal fuse works, at the same time “800W” icon light. When the environment $\geq 10^{\circ}\text{C}$, thermal fuse stop heating, icon crush out, only prevent frost icon light.

5. Buzzer: each efficient operation, buzzer will emit a sound in order to make sure the reminder operation.

temperature sensor anomaly detection

Temperature sensor open circuit or short circuit, controller will close all the output, environment will display “-” reminder its anomaly detection. When it becomes to normal, electronic control board according to at present work mode.

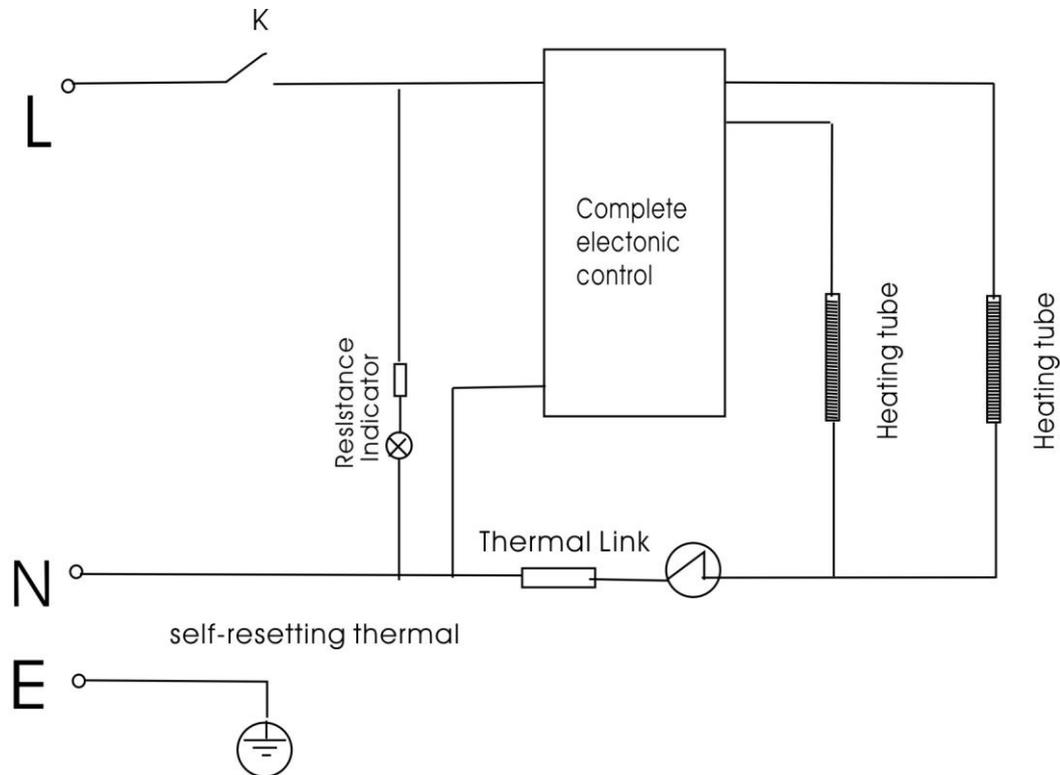
Warnings

1. Reading product specification carefully before using heater, operating as follow as indication of specification
2. Placing smoothly and steadily when using the heater, please do not turn over or incline.
3. Forbid using near the objects which are inflammable, explosive, transformation, discolor or degenerative, and forbid using at the place where has dust seriously as well.
4. Do not use at the place where has hang, liable to impact or put unstable as well.
5. Do not use heater with cover; It is forbidden to use item block heater air inlet, outlet, and the hole of the body to the machine in any item. Or other foreign material with wire inserting machine is strictly prohibited in any pore, in case cause accident getting an electric shock.
6. Do not use near bath, shower or swimming pool.
7. The heater is in use when the power cord should be placed at the back of the body, can make its overheating in front of the body or damage to, or even security accidents.
8. Do not use of insert (pull) the power cord plugs instead of start-up and shutdown of the switch.
9. Do not use this appliance as the heating equipment for animals and plants.
10. Do not use this heater and other high-power electric shared power socket, do not placed the heater at below the power socket directly.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or with insufficient experience and knowledge, unless they occur or are briefed in advance on the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be seen not to play with the appliance.
12. Do not to directly connect with the power cord to move the body.
13. If the heater failure, please immediately shut down the unplug the power cord plugs to send special maintenance station nearby.
14. If the power cord damage, must be used with the types of the power cord from our factory and dedicated to the manufacturer designated maintenance department or replacement.

15. Do not use automatically connected to the power supply with program, timer, or any other device to use this heater. Must be installed two feet firstly, and with a screw.

16. Fixing the foot with peg

Electrical Principle Drawing



Clean and maintenance method

1. Before cleaning and maintenance, have to pull out of the power supply's plug, cut down the power, make it cooling 10mins, after that, could process cleaning.
2. Body's clean forbid using water, could be grazed by soft cloth with neutral detergent, after it make it dry. Please don't use solvent such as gasoline.
3. After clean and maintenance, have to make sure the machine intensive drying, could power on to use or store.
4. If the machine is without working, please pull out and pull away of the plug, and covering with bag film in order to preventing the dust. It is better package by origin case, and store at dry place.

Failure checking and exclude

If the product cannot work or work abnormally, please check as following list. If the situation without the following list, product might break down, hand the product to agency in advice.

Problem	Reason	Solution
Heater doesn't heat	plug without insert	check the plug whether insert into the socket or not
	Not choose the mode	Press M button, choose Comfort mode or press ECO Button
Drop-dead halt when it is heating	temperature is overheating, temperature limited switch off	using again when it to cool

CAUTION: ALWAYS UN-PULG THE HEATER BEFORE CLEANING.